

Publicación Episcopal con Licencia del SR. OBISPO DE P. R.



DIRECTOR;
Rev. Padre L. ALVAREZ
DIRECCION: BOX 1902 - Ponce

ADMINISTRADOR:
Rev. Padre A. NISTAL
DIRECCION: BOX 1950 - Ponce

COLABORADORES:
RR. PP. Rafael Pagán,
Antonio Villafaña,
Justo P. Ruiz,
Wilbur Fogg,
Francisco Reus,
Lauro Bauza,
Ramón Quiñones,
Ángel Escolano
y también varios
Fieles Laicos de la
Iglesia.

"YO SOY EL PAN VIVO QUE HE DESCENDIDO DEL CIELO" (S. Juan VI. 51)

EDITORIAL

Por qué Honramos a la Virgen María

(FUNDAMENTO BIBLICO PARA ELLO)

Rev. Padre Lorenzo Alvarez

Solamente a Dios adoramos y damos culto de latria, es decir, el culto exclusivo que se rinde a Dios en reconocimiento de su grandeza infinita. Así cumplimos el primer mandamiento que dice: "NO TENDRAS DIOSES AJENOS DELANTE DE MI. "Exodo XX-3" Y profesamos con el Apóstol San Pedro que; "fuera de El (Jesús) no hay salud (salvación) porque no hay otro nombre debajo del cielo dado a los hombres en que podamos ser salvos." (Hechos, IV, 12) y creemos también que el "Mediador entre Dios y los hombres es Jesucristo Hombre". (I Tim II, 5) Jesús es ciertamente el único Mediador en el sentido estricto y propio, principal y universal; sin El cualquier otro mediador es nada. Nadie puede negar que cuando oramos unos por otros, bien sea por la salud, protección o conversión de nuestro prójimo, estamos actuando, aunque en sentido relativo y dependiente, como intercesores entre Dios y los hombres; "hermanos orad por nosotros." (I Tesalonicenses V, 25)

San Pablo dice: "...honor a quien honor merece" (Rom. XIII, 7) El mismo Jesucristo nos declara: "Si alguno me sirviere, mi Padre le honrará" (San Juan XII, 26)

Y si los servidores de Jesús son honrados por nuestro Padre Celestial, nosotros podemos también honrarlos. Todos los santos sirvieron fielmente al Señor, ellos, pues merecen nuestro honor y alabanzas. Ellos viven, no están muertos. "Yo soy el Dios de Abraham, y el Dios de

Isaac, y el Dios de Jacob; Dios no es de muertos sino de vivos" (Mateo XXII, 32)

Ahora bien, ¿quién de entre los servidores de Jesús le ha servido mejor? ¿A quién de ellos el Padre Celestial le ha otorgado el mayor honor? Concretándonos a los Santos bíblicos, no pocos, así hombres como mujeres, fueron los que "el Señor les coronó de gloria y honor." Pero, ¿a quién más que a la Doncella de Nazaret? A nadie. De entre todos los siervos y siervas del Señor, la Virgen María ocupa un puesto honorífico único y sin par. Porque Dios pudiera de nuevo levantar hombres llenos del espíritu misionero de un San Pablo, o infundir en otros la ciencia y visiones teológicas que tuvo San Juan Evangelista, y hacer que nuevas Magdalenas vuelvan arrepentidas a los pies de Jesús... pero la relación que la Virgen María tuvo con el Hijo de Dios, nunca más podrá repetirse. No podrá jamás haber otra "Madre de Jesús." ¡Y qué Madre! ¡Dos veces madre! Porque María primeramente concibió a Jesús como Dios, en su alma, y después lo concibió como hombre en sus entrañas. "Bienaventurado el vientre que Te llevó y los pechos que mamaste." Pero Jesús respondió: "Bienaventurados más bien los que escuchan la Palabra de Dios y la cumplen." (San Lucas XI, 28). Sólo la Virgen María es madre doblemente Bienaventurada. Las palabras de Jesús quieren decir que para El, como

(continúa en la pág. 3)

★ VARIEDADES Y NOTICIAS ★

REV. PADRE LORENZO ALVAREZ

¿Cual es tu deber principal como miembro de la Iglesia?

Mi deber principal es seguir a Cristo.

Adorar a Dios todos los domingos, en su Iglesia... (Oficio de Instrucción)

Tu ausencia en el Servicio Divino del Domingo...

Deshonra a tu Salvador.

Debilita a tu Iglesia.

Desalienta a los demás miembros.

Entristece a tu Sacerdote.

No mueve a otros a servir al Señor.

Y daña tu personalidad.

¿Le negaremos a Dios, por lo menos, una hora de adoración en la semana?

¡¡Aún nos quedan a nosotros 167 Horas!!

¿Qué sería de mi Iglesia si todos sus miembros fuesen como lo soy yo?

¿Cree usted sería una Iglesia floreciente?

Sabemos quien se ha querido bautizar, no con agua, sino con rosas, y quien se ha casado en traje de baño y dentro del mar en vez de en una Iglesia, etc. He aquí otra rareza. Un Ministro Metodista de Dallas, Texas, "Bautizó", por teléfono y a larga distancia, a un oficial del ejército, enfermo en un hospital de San Diego, California. Mientras el Ministro decia la ceremonia una enfermera rociaba el paciente.

¿Por qué, si se cree en la necesidad del bautismo se acude a tan raro (y ciertamente nulo) método, cuando la misma enfermera, si el caso era de emergencia, pudo ella misma haberlo bautizado?

CITA POR CITA....

En el "Daily Telegraph" de Londres apareció hace poco lo siguiente: "Un corredor de la Bolsa de Londres recibió recientemente una orden de reclutamiento del Ministerio de la Guerra y contestó en una carta, : "Lea a San Lucas, capítulo XIV y versículo 20."

La cita es la siguiente: **"He tomado mujer y, por tanto, no puedo ir"**

El Ministerio de la Guerra contestó al corredor de la Bolsa que acatara la orden y añadía: Se le llama la atención a San Lucas, Capítulo VII y versículo 8".

La cita dice: **"Como soy un hombre con autoridad, con soldados bajo mi mando, y digo a uno, ve, y va, y a otro, ven, y viene"**

NOTICIAS:

En la Iglesia Anglicana de Atenas y en presencia del Obispo de Derby, el Arzobispo Atenense develó una placa en memoria del Arzobispo de Canterbury, William Temple. El Dr. Rawlinson señaló en su discurso que el Arzobispo Temple, en 1938, ofició en los Servicios de Semana Santa en Atenas.

Y añadió: "La presencia de su beatitud, el Arzobispo de Atenas, en este acto, es un apreciado testimonio de la comprensión y amistad entre la Iglesia de Inglaterra y las Iglesias Ortodoxas. Eso fué uno de los principales propósitos que caracterizó la vida de aquel gran estadista eclesiástico, el Arzobispo Temple. Aunque muerto, aún habla" (Tomado del "Church Times")

MAS BAUTISMOS AUNQUE HAY MENOS SACERDOTES

Los candidatos adultos para el santo bautizo aumentan constantemente en el Japón. Informes recibidos de la "Nippon Sei Kokwai" (Que significa "La Iglesia Católica en Japón," título oficial de la Iglesia nuestra allá) nos demuestran que en 1939 hubo 687 candidatos, y que en 1949 hubo más de 1,000. El número de bautismos de niños no cambió mucho.

Apartir del año 1939 el número de sacerdotes a disminuido, pues de 238 que había, actualmente hay 192" (Church Times")

V. Que te dignes enviar labradores a tu viña.

R. Suplicámoste nos oigas, buen Señor.

Leemos en "The Living Church" de agosto 5 que el Rev. George Mc Naill Ray, Pastor Bautista de la iglesia en Key West, donde el Presidente Truman suele asistir durante sus vacaciones allí, "se ha cambiado a la religión de Mrs. Truman."

El Rvdo. Mc Naill ya ha sido confirmado en la Iglesia Episcopal y va a estudiar para el sacerdocio.

EDITORIAL

(continuación)

lo debe ser para nosotros, el parentesco espiritual era más noble y de más estima que el parentesco de la carne. ¿Podemos siquiera creer que Jesús dijera tales palabras en sentido de indiferencia hacia su madre? NO. Jesús amó a su Madre como el mejor de los hijos; y Dios honró a María más que a ninguna otra criatura porque nadie como María "escuchó y practicó la palabra de Dios." Ella dijo: **"He aquí la esclava del Señor; Cúmplase en mí según tu palabra."** (San Lucas I)

Citemos algunos textos bíblicos más para demostrar el fundamento y la razón que justifican el honor y alabanzas que tributamos a la Virgen María. En San Mateo, Cap. I, 16, leemos: **"De la cual nació Jesús, el cual es llamado Cristo."** Sólo estas palabras fueran suficientes para declarar a María como la reina y la primera de los Santos. Y en San Juan Cap. I, se nos dice cómo Dios, por boca del Ángel Gabriel, honra a María diciendo:

"¡Salve, muy favorecida (o llena de gracia), el Señor es contigo; bendita tú entre las mujeres. . . ;has hallado gracia ante Dios! He aquí concebirás en tu seno y darás a luz un hijo, y llamarás su nombre Jesús. Este será grande y será llamado Hijo del Altísimo." ¿Puede decirse tal cosa de alguna otra criatura? Porque ¿quién es ese Jesús? Es **"Emmanuel, o sea Dios con nosotros."** (Isaías VIII, 14) María es por tanto, **"Madre de Dios. Decir tal cosa de la Virgen María no es blasfemia ni es herejía. El mismo Espíritu Santo, por boca de Santa Isabel la madre de Juan Bautista, le dá a María ese mismo título en estas palabras: "Bendito el fruto de tu vientre. ¿Y de donde a mí, que la madre de mi Señor venga a mí?"** Pero, ¿en qué sentido, es María madre de Dios? Por supuesto que la divinidad de Jesús no se formó de la substancia o naturaleza de María, una simple criatura. Pero lo que ningún cristiano puede negar sin dejar de ser un buen cristiano, es lo que la Virgen María concibió y llevó en su seno por nueve meses y dió a luz después en Belén, fué **una sola persona** que inseparablemente es Dios y Hombre verdadero. ¿Acaso no llamamos madre nuestra a la que nos concibió y nos llevó en su seno y nos dió a luz? ¿Diremos que no es madre nuestra por el hecho de que no recibimos de su substancia nuestra parte más importante que es nuestra alma?

El sublime teólogo San Juan Evangelista afirma que en el seno de la Virgen María moró

el Verbo hecho carne. **"En el principio existía el Verbo y el Verbo estaba en Dios y el Verbo era Dios. . . y el Verbo se hizo carne."** (San Juan I, 1-14)

¿Calle todo ser humano y reverencie y ensalce el Misterio de los siglos, verificado en el seno de la Virgen María! **"Honor pues, a quien honor merece."** Con razón la misma Virgen María, aún mirando su propia humildad, exclamó: **"desde ahora me dirán bienaventurada todas las generaciones. Porque me ha hecho grandes cosas el Poderoso"** (San Lucas I, 48-49)

Es pues, muy bueno y muy justo, y muy conforme a la voluntad de Dios expresada en la Santa Biblia, que honremos a la Virgen María. Pero eso sí, dentro de ciertos límites, es decir, sin excesiva o exagerada devoción; sin querer sacarla de la ya muy excelsa y sin par posición en que Dios la ha puesto, para convertirla en una diosa con atributos y prerrogativas que sólo Jesucristo puede tener. Rechacemos los títulos falsos y exageradas devociones a la Virgen María que la Iglesia Católica Romana ha introducido en estos últimos años. El gran Neuman al hacerse católico romano allá por el año 1845, se dió cuenta de la exagerada devoción que ya entonces se daba a la Virgen, y de ello se quejó a uno de sus amigos de la Iglesia Anglicana. He aquí sus palabras: **"Cuando leo tales exageraciones me lleno de pesar y hasta de ira"** y añade: **"Si yo odio tanto esas perversas exageraciones, ella (la Virgen María) las debe odiar mucho más, pues su amor a Jesús es más grande que el mío."** (Carta a Pusey, pág. 103) Por otra parte lamentamos igualmente el olvido en que los protestantes tienen a la Virgen María. Sus ministros hablan y predicán frecuentemente de otras mujeres de la Biblia tales como Ruth, Noemi, Esther, Deborah, etc., pero la Virgen María muy poco se menciona. ¿Acaso aquellas mujeres bíblicas tuvieron más virtudes que imitar o prerrogativas que ensalzar que las que tuvo la Virgen María? La Santa Biblia nos dice que no. Yo estoy seguro que si nuestros hermanos protestantes reconsideran su actitud hacia la Virgen María, y leen y meditan más frecuentemente el capítulo I del Evangelio según San Lucas, verán cómo nace en sus corazones la admiración y el amor a la Madre de Jesús. Se darán cuenta que el Ave María es algo bíblico, y nada tiene de Romano. El escritor protestante Horace Bushnell llegó a lamentar esa indiferencia de las Iglesias protestantes hacia la Virgen María. He aquí sus palabras: **"Somos demasiado débiles en permitir que se nos ciegue aún con**

(continúa en la pág. 4)



S E R M O N



P. A. NISTAL

LA SANGRE REDENTORA DE JESUS

El Apóstol San Pablo nos dice que nuestra redención y pacificación por la SANGRE de Jesús fué completa al decirnos: "Plugo al Padre poner en El la plenitud de todo ser y reconciliar por El todas las cosas consigo, restableciendo la paz entre el cielo y la tierra, por medio de la sangre que derramó en la cruz." (Col. 1-19,20).

El derramamiento de sangre, desde tiempos remotos, se ha considerado como señal de reconciliación; y así vemos en los pueblos primitivos de cómo no sólo sacrificaban animales para ofrecer esa sangre a sus dioses y con ella aplacar sus iras, sino hasta se cuenta de ciertas tribus que ofrecían y sacrificaban las doncellas y jóvenes más preciosas ofreciendo su sangre virgen a esos dioses airados, con la esperanza de aplacar sus iras vengadoras.

Si abrimos las páginas de la Sagrada Escritura, vemos a los hijos de Adán y Eva, Abel y Caín ofrecer sus frutos y sacrificar sus animales en ofrenda al Señor. Cómo (Gen. 4-4) el Señor miró con agrado a Abel y su ofrenda; mas no así a Caín y su ofrenda. Celosó éste dió muerte a su hermano y la voz del Señor llama a la conciencia de Caín preguntando por su hermano Abel, ya que la voz de la sangre de su hermano estaba clamando venganza desde la tierra, por cuya muerte inocente vivió errante y despreciado el resto de sus días.

En el libro de Josué (II-18) vemos el caso de la ramera Rahab, quien dió acogida a los espías y pesquisadores que envió Josué a la ciudad de Jericó; ellos la prometieron salvarla a costa de sus vidas, siempre que ella atara un cordón de grana a la ventana de su casa, pues este color sanguíneo era señal de redención y perdón, no importara la conducta en la vida anterior, una vez que hubiera un cambio radical en su nueva vida.

Al anunciar Moisés a su pueblo de que pronto serían sueltas las cadenas con que el pueblo egipcio los tenía atados y que el ángel del Señor cooperaría en esa acción, ordenó el profeta que con la sangre del cordero pascual hicieran una señal en las puertas y dinteles de sus moradas, para que el Ángel del Señor respetara sus primogénitos y solamente hiriera de muerte a los primogénitos de los egipcios. Esa sangre (figura del verdadero Cordero pas-

qual) sirvió de redención para los primogénitos del pueblo de Israel.

Pronto este pueblo se olvidó del Señor, de las maravillas obradas por mano de Moisés y volviendo sus rostros ansiaban de nuevo la esclavitud. Ante esa ceguera y terquedad, el Señor inspira y ordena a Moisés para ungir y consagrar a Arón y sus hijos como sacerdotes por estatuto perpetuo en sus generaciones. (Lev. VIII - 12)

Mas llegó un día que tales sacrificios no eran suficientes, en que tales sacerdotes no ofrecían el cordero sin mancha, ni el becerro grueso, sino el cojo, manco y desechado por el hombre y la ira del Señor no se aplaca, no aceptando ofrenda alguna ofrecida por su mano. (Malaquías I - 8-10).

(continuará)

EDITORIAL

(conclusión)

el barro del prejuicio a María, la madre de Jesús. El mismo Lutero, después de salirse de Roma, siempre veneró a la Virgen María. En su "Explicación del Magnificat", al final de la obra dice las siguientes palabras: "Esto nos alcance Cristo por la intercesión de su querida madre, María." (El Magnificat se encuentra en San Lucas I, 46-55)

La Iglesia Episcopal siempre ha honrado a la Virgen María. Tiene templos que llevan el nombre de "Santa María Virgen", en honor de ella. Tiene himnos de alabanzas compuestos en su honor, y es recordada en sus fiestas principales en la Santa Liturgia o Santa Misa. Pero rechaza tanto la exagerada devoción a la Virgen María, por parte de la Iglesia Romana, como la indiferencia que los protestantes tienen hacia Ella. Siempre los extremos son malos.

Amado lector, la Iglesia "Santa María Virgen" del barrio Clausells tendrá su tradicional quinario (5 días) en honor de la Virgen María. Empieza el día 8 de Sept., fecha en que se celebra el nacimiento de la Virgen. Cordialmente le invitamos a venir a honrar a quien Dios honró tanto. Dejad a un lado el prejuicio. El Domingo 9 de Sept. a las ocho de noche tendremos la procesión por las calles del barrio. Esperamos su asistencia. Recordad que Jesús es ensalzado en sus Santos.